



YSGOL GYMRAEG ABERYSTWYTH



• Cymreictod • Parchu ein gilydd • Gwneud ein gorau glas •

ysgolgymraeg.cymru

Trawsgwlad Cylch Aberystwyth

Ar ddydd Iau y 25^{ain} o Fedi bydd rasys trawsgwlad Cylch Aberystwyth yn cael eu cynnal ar gaeau yr Ysgol Gymraeg a Phenweddig.



Bydd y ras gyntaf yn cychwyn am 10 o'r gloch y bore. Byddwn yn dilyn y drefn rasys blwyddyn 3, 4, 5 a 6 gan obeithio i orffen tua 11:30yb Mae croeso i chi fel rhieni a gwarcheidwaid i ddod i gefnogi'r digwyddiad hwn.

Os yn wlyb ar ddydd Iau, yr ail ddyddiad yw dydd Gwener.

Aberystwyth Area Cross-Country

On Thursday, September 25th, the Aberystwyth Area cross-country races will be held on the fields of Ysgol Gymraeg and Penweddig.

The first race will start at 10:00am. We will follow the race order for Years 3, 4, 5 and 6, hoping to finish around 11:30am. Parents and guardians are welcome to come and support this event.

If wet on Thursday, the second choice is Friday.

Taith gerdded Er Cof

Dydd Gwener nesaf (Medi 26^{ain}) bydd y disgyblion yn cerdded llwybrau ar dir yr ysgol er mwyn cyrraedd targed penodol o filltiroedd er cof am Mr Dyfed Jones. Bydd y staff yn parhau gyda'r cerdded yn ardal Llanbed ddydd Sadwrn ac yn ychwanegu at y cyfanswm hwnnw. Mae croeso i'r plant wisgo dillad lliw glas a gwyn ddydd Gwener, i gyd-fynd gyda lliw cit pêl-droed Blackburn – hoff dîm Mr Jones!

Roedd Mr Jones wrth ei fodd gyda rhifau, a mathemateg, ac felly y dasg i bob dosbarth fydd i gadw cofnod a chyfrifo cyfanswm y milltiroedd/cilometrau ym mhob dosbarth. Byddwn yn cychwyn yr wythnos drwy ofyn i bob dosbarth amcangyfrif cyfanswm y pellter.

Memorial Walk

Next Friday (September 26th) the pupils will be walking routes on the school grounds in order to reach a set mileage target in memory of Mr Dyfed Jones. The staff will then continue the walking in the Lampeter area on Saturday and add to that total. The children are welcome to wear blue and white clothes on Friday – the colours of Blackburn Rovers FC – Mr Jones' favourite football club!

Mr Jones loved numbers and mathematics, and so the task for each class will be to keep a record and calculate the total miles/kilometres for their class. We will begin the week by asking each class to estimate the total distance.

Cefnogi'r Scarlets

Os ydych yn cefnogi tîm rygbi'r Scarlets ac hoffech dderbyn tocyn i un o'r gêmiau cartref am ddim drwy'r ysgol y tymor hwn, anfonwch e-bost ata i os gwelwch yn dda. Byddwn yn rhannu'r tocynnau ar sail cyntaf i'r felin.

JamesG19@hwbcymru.net

Supporting the Scarlets

If you support the Scarlets rugby team and would like to receive a free ticket to one of the home games through the school this season, please send me an email. We will distribute the tickets on a first-come, first-served basis.

JamesG19@hwbcymru.net





Gwybodaeth ychwanegol

Atodaf wybodaeth ychwanegol ar ddiwedd y llythyr hwn – maent yn bosteri am ddigwyddiadau lleol amrywiol i'ch cynorthwyo chi fel rhieni a gofawyr gyda gweithgareddau.

Additional information

I am attaching additional information at the end of this letter - they are posters about various local events to assist you as parents and carers with activities.



Digwyddiadau a llwyddiannau

Cofiwch fod gan yr ysgol dudalen Instagram ar gyfer rhannu lluniau a newyddion yr ysgol. O bryd i'w gilydd bydd y timau chwaraeon wedi cystadlu neu bydd canlyniadau eisteddfodol ac ati i'w rhannu; yn ogystal â gweithgareddau'r wythnos yn y dosbarth.

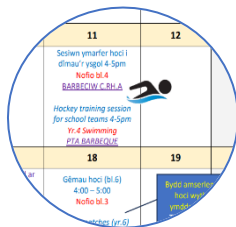
📱 [Instagram](#)

Events and achievements

Remember that the school has an Instagram page for sharing school photos and news.

From time to time the sports teams will have competed or there will be eisteddfod results to share etc; as well as the week's activities in class.

📱 [Instagram](#)



Calendr Hanner Tymor

Dyma'r ddolen i'r 📱 [Calendr Hanner Tymor](#). Mae dolen i'r calendr yn cael ei chynnwys ym mhob llythyr, ac mae'n byw yn barhaol ar wefan yr ysgol.

Half term Calendar

Here is the link to the 📱 [Half Term Calendar](#). A link to the calendar is included in each letter, and it lives permanently on the school's website.

Dyddiadau pwysig Tymor yr hydref:

- Traws Gwlad Cylch Aber : Medi 25^{ain}
- Cyfarfod Blynnyddol C.R.H.A : Hydref 1^{af}
- Tynnu lluniau unigol a theuluoedd : Hydref 7^{fed}
- Diwrnod Rhyngwladol : Hydref 10^{fed}
- Nosweithiau Agored : Hydref 20^{fed} ac 21^{ain}
- Diwrnod olaf yr hanner tymor hwn : Hydref 24^{ain}
- Cyngerdd Nadolig : Rhagfyr 11^{eg}

Autumn term important dates:

- Aberystwyth Area Cross Country : September 25th
- PTA Annual General Meeting : October 1st
- Individual and family photographs : October 7th
- International Day : October 10th
- Open Evenings : October 20th and 21st
- Last day of this half term : October 24th
- Christmas Concert : December 11th

Os oes gennych unrhyw bryderon am les neu ddatblygiad addysgol eich plentyn yna cysylltwch â mi ar unwaith.
If you have any concerns about your child's welfare or educational development, then please contact me immediately.

Yn gywir,

Gareth L James

Pennaeth / Headteacher

19/09/2025

📱 www.ysgolgyfraeg.cymru



'No More Nappies'

A parent workshop on helping your child get wee and poo in the loo

'Gwaredu' r Cewynnau'

Gweithdy i rieni ar sut i helpu eich plentyn cael pi-pi a phw pw yn y toiled

22nd October 2025/ 22ain Hydref 2025

1-2:30pm / 1-2:30y.p

Online via / ar-lein trwy Microsoft Teams

To book your place, please contact:

I archebu lle cysylltwch a:

Ruth James

ruth.james3@wales.nhs.uk

Ceredigion Health Visiting Team

Tim Ymwelwyr Iechyd Ceredigion



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Bwrdd Iechyd Prifysgol
Hywel Dda
University Health Board



WCW

a'i ffrindiau

Cylchgrawn Cymraeg i blant 6 i 9 oed.

"yr anrheg berffaith i bob plentyn!"

Yn llawn posau, straeon, cystadlaethau a gwobrau!

Wedi'u cyflwyno gan rai o gymeriadau gwreiddiol mwyaf poblogaidd Cymru.

9 rhifyn y flwyddyn, yn syth i'ch stepen drws Dim ond £25 am y flwyddyn

Tanysgrifiwch cyn 30 Medi 2025 i dderbyn het bwced Tipyn o Dderyn am ddim.






wcw.cymru

WCW

a'i ffrindiau

A colourful Welsh comic for children aged 6 to 9.

"WCW was a fun way for me to start learning Welsh and interact in Welsh with the kids."

— Alison Cairns, Welsh Learner of the Year

Includes handy English translation for parents.

Full of puzzles, stories and competitions, and presented by some of Wales' most popular characters!

9 editions, delivered to your door throughout the year. Only £25 a year.

Subscribe by 30 September 2025 to receive a free bucket hat.






wcw.cymru

CLYBIAU DRAMA

Yng Nghanolfan Arad Goch

BLAGur Bach

I blant Blwyddyn 2 a 3, bore dydd Sadwrn 10:00 - 11:30

BLAGur Mawr

I blant Blwyddyn 4 > 6, prynhawn dydd Llun 16:00 - 17:30

Clybiau trwy gyfrwng y Gymraeg.

We Welcome new Welsh speakers.

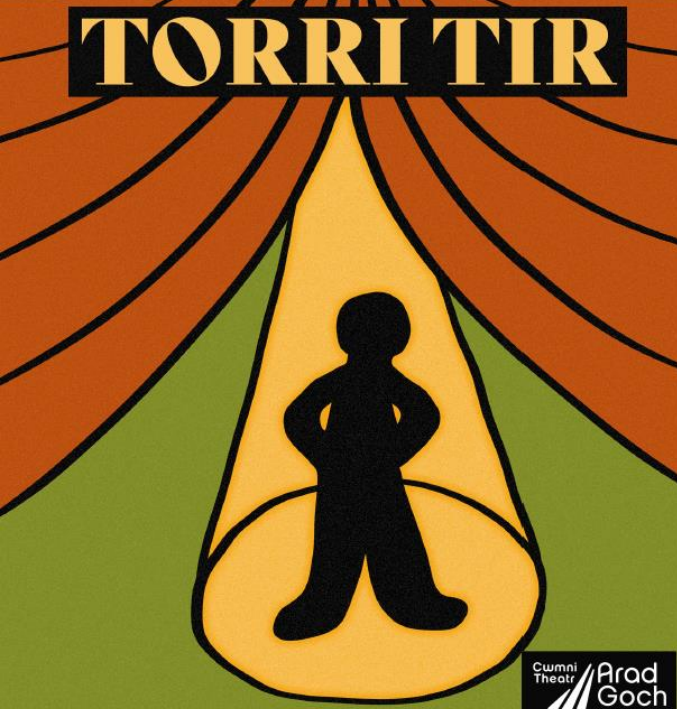
£70 am Tymor (10 sesiwn)

Sesiwn blasu am ddim

I ymaelodi cysylltwch ag: anne@aradgoch.org




TORRI TIR



Cwmni Theatr Arad Goch

GRŴP THEATR I OEDOLION DALGYLCH ABERYSTWYTH YNG NGHANOLFAN ARAD GOCH

Os oes gennych ddiddordeb mewn actio, sgriptio, gwisgoedd, props neu elfennau technegol theatr, dewch i ymuno a Grŵp Torri Tir!

£70 am Tymor (10 sesiwn) Sesiwn blasu am ddim.

Am fwy o wybodaeth - cysylltwch post@aradgoch.org / 01970 617998

FREE ONLINE WELSH COURSES CYRSIAU CYMRAEG AR-LEIN AG AM DDIM



NORTH WALES / GOGLEDD CYMRU

DAY DIWRNOD	TIME AMSER	START DATE DYDDIAD CYCHWYN	END DATE DYDDIAD GORFFEN
Monday Dydd Llun	09:30 - 10:30	22/09/25	01/12/25
Monday Dydd Llun	18:30 - 19:30	22/09/25	01/12/25
Tuesday Dydd Mawrth	19:30 - 20:30	23/09/25	02/12/25
Wednesday Dydd Mercher	18:00 - 19:00	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	19:00 - 20:00	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	20:00 - 21:00	24/09/25	03/12/25

Clwb Cwtsh is a fun-filled and informal programme focusing on speaking Welsh with young children.

Mae Clwb Cwtsh yn gwrwbluasu Cymraeg sydd wedi'i anelu at ddysgwyr newydd ac sy'n canolbwyntio ar iaith magu plant yn y cartref.

I gofrestru, ebostiwrch / To register,
email: clwbwtsh@meithrin.cymru



FREE ONLINE WELSH COURSES CYRSIAU CYMRAEG AR-LEIN AG AM DDIM



SOUTH WALES / DE CYMRU

DAY DIWRNOD	TIME AMSER	START DATE DYDDIAD CYCHWYN	END DATE DYDDIAD GORFFEN
Tuesday Dydd Mawrth	09:30 - 10:30	23/09/25	02/12/25
Tuesday Dydd Mawrth	19:00 - 20:00	23/09/25	02/12/25
Tuesday Dydd Mawrth	19:45 - 20:45	23/09/25	02/12/25
Wednesday Dydd Mercher	10:30 - 11:30	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	13:30 - 14:30	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	15:30 - 16:30	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	19:30 - 20:30	24/09/25	03/12/25
Thursday Dydd Iau	09:30 - 10:30	25/09/25	04/12/25
Thursday Dydd Iau	10:30 - 11:30	02/10/25	11/12/25
Thursday Dydd Iau	18:00 - 19:00	25/09/25	04/12/25

I gofrestru, ebostiwrch / To register,
email: clwbwtsh@meithrin.cymru



FREE FACE TO FACE WELSH COURSES CYRSIAU CYMRAEG GWYNEB I WYNEB AM DDIM



NORTH WALES / GOGLEDD CYMRU

DAY DIWRNOD	LOCATION LLEOLIAD	TIME AMSER	START DATE DYDDIAD CYCHWYN	END DATE DYDDIAD GORFFEN
Monday Dydd Llun	Moelfre	10:00 - 11:00	22/09/25	01/12/25
Monday Dydd Llun	Benllech	13:00 - 14:00	22/09/25	01/12/25
Wednesday Dydd Mercher	Llanfairfechan	10:00 - 11:00	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	Treffynnon / Holywell	10:00 - 11:00	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	Wrexham / Wrexham	10:00 - 11:00	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	Penmaenmawr	13:15 - 14:15	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	Llangollen	14:00 - 15:00	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	Coedpoeth Wrexham / Wrexham	14:15 - 15:15	24/09/25	03/12/25
Thursday Dydd Iau	Llanrhaeadr, Dinbych	09:30 - 10:30	25/09/25	04/12/25
Friday Dydd Gwener	Abermaw / Barmouth	10:00 - 11:00	26/09/25	05/12/25
Friday Dydd Gwener	Y Trallwng / Welshpool	11:30 - 12:30	26/09/25	05/12/25
Friday Dydd Gwener	Harlech	13:00 - 14:00	26/09/25	05/12/25

I gofrestru, ebostiwrch / To register, email: clwbwtsh@meithrin.cymru



FREE FACE TO FACE WELSH COURSES CYRSIAU CYMRAEG GWYNEB I WYNEB AM DDIM



SOUTH WALES / DE CYMRU

DAY DIWRNOD	LOCATION LLEOLIAD	TIME AMSER	START DATE DYDDIAD CYCHWYN	END DATE DYDDIAD GORFFEN
Monday Dydd Llun	Aberbargoed	09:30 - 10:30	22/09/25	01/12/25
Monday Dydd Llun	Ysgol Pwll Coch Caerdydd / Cardiff	10:30 - 11:30	22/09/25	01/12/25
Monday Dydd Llun	Ysgol Glan Ceubal Caerdydd / Cardiff	13:30 - 14:30	22/09/25	01/12/25
Wednesday Dydd Mercher	Ysgol Geillionnen Aberfawc / Swansea	10:00 - 11:00	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	Cross Hands, Llanelli	10:15 - 11:15	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	Caerfyrddin / Carmarthen	13:30 - 14:30	24/09/25	03/12/25
Wednesday Dydd Mercher	Glyncoed, Blaenau Gwent	15:00 - 16:00	24/09/25	03/12/25
Thursday Dydd Iau	Grange Town Caerdydd / Cardiff	10:00 - 11:00	25/09/25	04/12/25
Thursday Dydd Iau	Pentrebach, Merthyr Tudful	13:00 - 14:00	25/09/25	04/12/25
Thursday Dydd Iau	Splott Caerdydd / Cardiff	13:30 - 14:30	25/09/25	04/12/25
Thursday Dydd Iau	Hwlfordd / Haverfordwest	13:30 - 14:30	02/10/25	11/12/25
Thursday Dydd Iau	Cribarth Abertawe / Swansea	14:00 - 15:00	25/09/25	04/12/25



Pantomime y morfaen fach Little Mermaid Pantomime

Dydd Sadwrn Tachwedd 29ain
Saturday 29th November

£8 oedolyn / adult
£5 plentyn / child

**2yp /
2pm**

**Yn Clwb y
Showboat Clarach
Bay Holiday Village**

**In the Showboat Club
at Clarach Bay Holiday
Village**

- **Bwyd a Diod ar gael
i'w prynu / Food
and Drink available
to purchase**
- **Ystafell gemau ar agor
/ Games room open**
- **Parcio am ddim / Free Parking**

Lleoedd cyfyngedig ar gael! / Limited Spaces!

Mae'n rhaid prynu tocynnau erbyn Dydd Llun Tachwedd 24ain. Gellir eu cadw am 48 awr cyn prynu. Mae angen gwneud y taliad yn y Dderbynfia gydag arian parod. / Tickets must be purchased by Monday 24th November, they can be reserved for 48 hours prior to purchase. Payment must be made in Reception with cash only.

Mae'n rhaid i bob plentyn gael ei gyd-fynd gan oedolyn ar bob amser / All children must be accompanied at all times.

EVERYONE WELCOME!

FIREWORKS NIGHT!

Saturday 1st November

Presented by the UK's best Bright Sparks Firework Displays!

Come and join us at Clarach Bay Holiday Villages Bayside seafront, entertainment begins at 2pm and fireworks start at 7pm. This event is suitable for all ages and is open to everyone, Clarach Bay owners & guests and the public.

On site you can enjoy:

- Many delicious food and drink venues
- Children's Fun Fair
- Amusement Arcade
- Live entertainment

After the fireworks, all owners & guests (with valid wristbands) are invited to join us in the Showboat Club for an evening of entertainment.

End of Season Christmas Party

Saturday 29th November from 6pm

Celebrate in the Showboat Club at Clarach Bay Holiday Village with:

oasis forever

The UK's ultimate Oasis tribute band!
+ DJ Thomas & DJ Andrea

£10 per adult / £5 per child

Owner Special: Buy by 26th October for a full refund on attendance

Guests/Sublets: 50% refund if purchased before 26th October

Wear your best Christmas jumper and get ready for festive fun, live music and prizes for the children!

No refunds for tickets purchased after 26th October.